

Una Propuesta Metodológica para Potenciar la Biodiversidad y el Conocimiento Local en Procesos de Investigación Participativa

A Methodological Proposal to Potentiate Biodiversity and Local Knowledge In participative Research Processes

PEREDO, Santiago. Universidad de Santiago de Chile, santiago.peredo@usach.cl.

Resumen

Una de las primeras etapas que se llevan a cabo en un proceso de investigación de naturaleza participativa es aquella en la cual, a partir de las necesidades y motivaciones expresadas por parte de la comunidad, se diseña y planifica sobre la base del potencial endógeno, tanto en su dimensión ecológica como social, de dicha comunidad. Dicho potencial constituye el punto de partida de un proceso que implica, necesariamente, establecer relaciones simétricas entre los diferentes actores involucrados en tal proceso. Por tanto, las formas de conocimiento de cada uno de aquellos se encuentra en una relación de igualdad, por lo que resulta determinante generar las condiciones necesarias que permitan este diálogo entre saberes. El objetivo de este trabajo es describir, de manera muy esquemática, una metodología desarrollada para diagnosticar el potencial de la diversidad bio-cultural en comunidades rurales (sobre la base de experiencias llevadas a cabo en Chile), a través de la articulación de técnicas de investigación desarrolladas por las ciencias sociales y naturales; para de esta manera permitir la integración de los saberes de los diferentes actores que participan en procesos de investigación participativa.

Palabras claves: Triangulación, diversidad biocultural, Chile.

Abstract

One of the first steps in participative research, is, from requirements and motivations expressed by a sector of a community, the design and planification of a research project based on the ecological and social dimensions of their endogenous potential. Such potential is the starting point of a process which necessarily implies to establish symmetrical relations among the different actors involved in such process. Therefore, the knowledge (cognition) modes of each actor are in a condition of equality, so it is essential to create to the necessary conditions to allow this dialogue among these cognitions. The purpose of this study is to describe, in a schematic way, a methodology developed to establish (and/or diagnose) the potential of the bio-cultural diversity in rural communities (based on experiences carried out in Chile), through the articulation of research techniques developed by the natural and social sciences, so in this way make possible the integration of the cognition of the different actors involved in participative social research.

Key words: *Triangulation, biocultural diversity, Chile*

Introducción

Una de las primeras etapas que se llevan a cabo en un proceso de investigación de naturaleza participativa es aquella en la cual, a partir de las necesidades y motivaciones expresadas por parte de la comunidad, se diseña y planifica sobre la base del potencial endógeno, tanto en su dimensión ecológica como social, de dicha comunidad.

Dicho potencial constituye el punto de partida de un proceso que implica necesariamente, establecer relaciones simétricas entre los diferentes actores involucrados en tal proceso. Por tanto, las formas de conocimiento de cada uno de aquellos se encuentra en una relación de igualdad, por lo que resulta determinante generar las condiciones necesarias que permitan este

diálogo entre saberes.

El objetivo de este trabajo es describir, de manera muy esquemática, una metodología desarrollada para y/o diagnosticar) el potencial de la diversidad bio-cultural en comunidades rurales (sobre la base de experiencias llevadas a cabo en Chile), a través de la articulación de técnicas de investigación desarrolladas por las ciencias sociales y naturales; para de esta manera permitir la integración de los saberes de los diferentes actores que participan en procesos de investigación participativa.

Metodología

Con el objetivo de establecer la estrategia metodológica que nos permitiera llevar a cabo la experiencia se sostuvieron una serie de encuentros con los integrantes de la comunidad. Estos se realizaron de manera informal realizando invitaciones de persona a persona en el “centro” de la comunidad. Fundamental, para llevar a cabo esta tarea, fue el rol de interlocutor ejercido, por una persona perteneciente a la comunidad, en la tarea de reunir e incentivar a la gente.

Luego de un par de encuentros y una vez conseguido el apoyo de la comunidad se definió lo que interesaba evaluar, y que consistió, básicamente, en determinar cuáles era los productos que se obtenían del bosque (ya sea del comunitario o no) y que se proyectan, en la mayoría de las ocasiones, en el manejo de sus huertas familiares. Técnicamente, lo que se denominan productos forestales no maderables (FAO, 1998).

Resuelto lo anterior, la definición de la estrategia metodológica establecida para tales efectos fue la que se describa a continuación.

Resultados y discusión

La estrategia metodológica planteada se lleva a cabo en dos fases (Figura 1), en cuya primera, se utilizan dos técnicas aplicadas en actividades realizadas de manera prácticamente simultánea. La primera de ellas consiste en una encuesta sobre la base de un cuestionario semi-abierto, cuyo objetivo es levantar la información relativa a la biodiversidad (en este caso, relativa a los PFnM) presentes en la comunidad, el uso o propiedad de aquellos, la vía de obtención por parte de las familias, la disponibilidad de éstos a lo largo de un ciclo anual, la forma de preparación y de que manera estos conocimiento se transmitían en la comunidad. En definitiva, tener una aproximación al conocimiento local vinculado a los recursos y los agentes de socialización. Mediante esta técnica – propia de las ciencias sociales se pretende establecer un registro de todos aquellos PFnM presentes en la comunidad y su respectiva información adicional.

La segunda técnica que se aplica en esta primera fase, consiste en la realización de un transecto, censo o recolección (dependiendo de los agroecosistemas y las especies involucradas) con el objetivo de verificar en terreno y elaborar un inventario de aquellas especies (la biodiversidad) presentes en la comunidad. De esta manera, es posible determinar, en esta fase metodológica, las especies “locales” y “foráneas” presentes en los agroecosistemas.

Una vez finalizada esta primera fase, la que permite obtener información respecto de las especies presentes (conocidas y desconocidas por la comunidad) se lleva a cabo una segunda, en la que se realizan entrevistas a determinados integrantes de la comunidad escogidos por el conocimiento específico y particular que éstos poseen respecto a los atributos que se persigue indagar en la investigación. Para nuestro caso, lo relativo a los usos, propiedades, disponibilidad, entre otros, de los PFnM. La aplicación de esta técnica (las entrevistas en profundidad) se recomienda sostenerlas con la población adulta (mujeres mayores) por que permite establecer relaciones simétricas que enriquecen el diálogo horizontal ampliando, con ello, el ámbito de la indagación en lo relativo a los “secretos” de la sabiduría local.

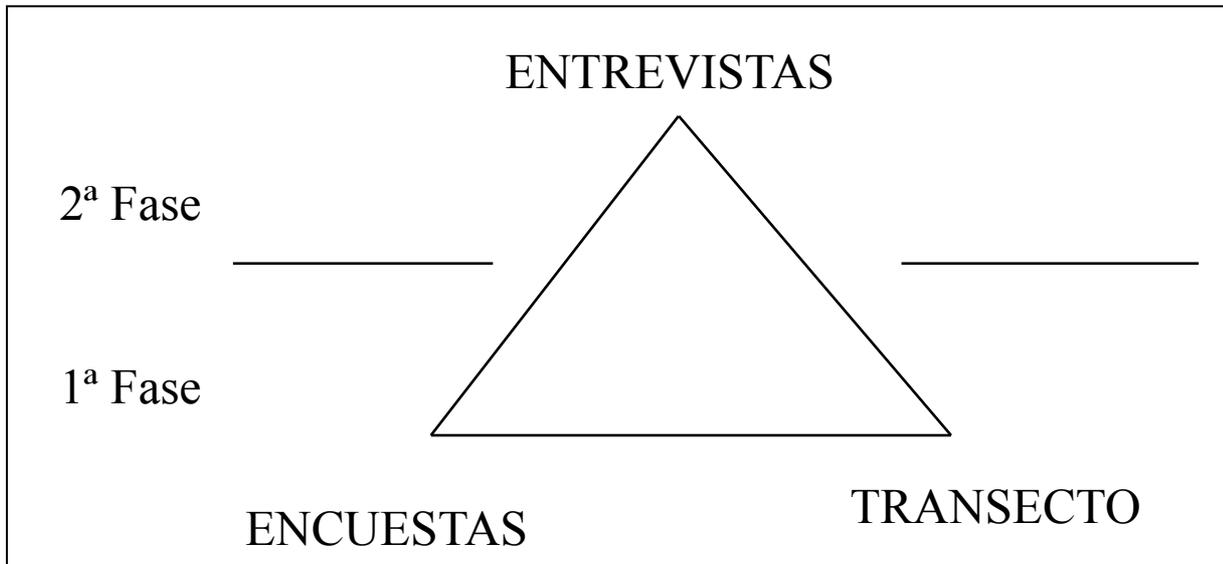


FIGURA 1. Articulación de las técnicas en la estrategia metodológica.

Conclusiones

La utilización de la estrategia metodológica reseñada permite abordar el trabajo con comunidades agrícolas con el propósito de diagnosticar su potencial biocultural debido a que la manera en que se articulan dichas técnicas permite levantar información de lo conocido y desconocido por parte de los distintos integrantes de la comunidad. La simultaneidad en la aplicación de técnicas, permite, además, vincular y complementar antecedentes cuantitativos con los cualitativos. En los casos en que se aplicó esta metodología se pudo comprobar que la información levantada en terreno no coincidía en un cien por ciento con la manifestada por los agricultores ni con la registrada en la literatura científica. Lo mismo ocurrió con lo relativo a los usos, propiedades y características de las especies registradas.

Esta complementariedad en el uso de las técnicas de investigación cualitativa permite, por otra parte, ampliar los atributos (características, variables) de estudio previamente establecidas que para los casos de nuestra aplicación fueron ampliamente superados. Por último, quisiéramos recalcar la idoneidad de la metodología presentada en relación al enfoque agroecológico en aspectos referidos al marco teórico que sustenta este trabajo, concretamente, al tipo y lógica de investigación, su fundamento epistemológico, las técnicas utilizadas y el nivel de indagación realizado.

En cuanto al tipo de investigación, conviene señalar que la metodología propuesta obedece a lo que se denomina investigación-acción-participativa en donde los principales actores de ésta son los propios integrantes de la comunidad, adquiriendo un protagonismo determinante para la consecución de los objetivos finales mediante la ejecución de acciones concretas de los propios actores (LÓPEZ DE CEBALLOS, 1992).

La lógica, por tanto, exige que las estrategias metodológicas se vayan estableciendo, ajustando y modificando como resultado de esta interacción y como producto de los resultados que van emergiendo durante el transcurso de la investigación acción (PEREDO y BARRERA, 2002; PEREDO, 2001).

En lo relativo a la epistemología que sustenta este tipo de trabajo en comunidades rurales, es importante mencionar que el desarrollo de esta propuesta, en lo que se refiere a tiempos y

Resumos do VI CBA e II CLAA

espacios, obedeció a una racionalidad propia de la vida en el campo (TOLEDO, 1993) en donde las diferentes tareas y distribución del tiempo se gestionan sobre la base de la propia actividad diaria

En lo referente a las técnicas utilizadas, consideradas en el marco teórico de la Agroecología (GUZMÁN et al. 2001; ALTIERI, 1999), se consideraron sobre la base del análisis del agroecosistema como una unidad agraria en donde confluyen elementos de la naturaleza propia de lo agrario, o sea, con componentes tanto sociales como naturales. Por ello la base pluriepistemológica de tal propuesta exigió, a su vez, encontrar y facilitar la mejor combinación de técnicas e instrumentos propios de las diversas disciplinas que nutren a la Agroecología. En concreto, y para este caso en particular, la combinación de las tres técnicas expuestas brevemente, se articularon a través de la triangulación (GIDDENS, 1998).

Finalmente, es preciso detallar que en lo relativo al nivel de indagación, esta propuesta, a pesar de utilizar técnicas que son propias de niveles más complejos, la aplicación utilizada en las experiencias desarrolladas ha sido, en lo que en Agroecología se denomina, un nivel distributivo, por tanto, tienen una utilidad meramente descriptiva.

Referencias

ALTIERI, M. *Agroecología: bases científicas para una agricultura sustentable*. Montevideo: Norman, 1999, 338 p.

GIDDENS, A. *Sociología*. Madrid: Alianza, 1998, 819 p.

GUZMAN, G.; SEVILLA, E.; GONZALEZ DE MOLINA, M. *Introducción a la agroecología como desarrollo rural sostenible*. Madrid: Mundi-Prensa, 2001, 535 p.

FAO. *Productos Forestales no Madereros de Chile*. Roma: Dirección de Productos Forestales, 1998, 65 p.

LOPEZ DE CEBALLOS, L. *Un método para la investigación acción*. Madrid: Editorial Popular, 1992, 192 p.

PEREDO, S.F.; BARRERA, C. Desarrollo rural endógeno: condiciones para una transición agroecológica desde una experiencia de producción orgánica. *CUHSO*, Andalucía, v. 6, p. 71-90, 2002.

PEREDO S.F. *La construcción participativa de indicadores de sustentabilidad: una negociación entre sujetos*. 2001. 178 f. Tesis (Master en Agroecología y Desarrollo Rural Sostenible) - Universidad Internacional de Andalucía, Andalucía. 2001.

TOLEDO, V. La racionalidad ecológica de la producción campesina. En: SEVILLA y GONZÁLEZ de MOLINA (eds.). *Ecología, campesinado e historia*. Madrid: La Piqueta, 1993. p. 197-218.